**SOÁ 747 (B)**

PHAÄT THUYEÁT LUAÂN CHUYEÅN NGUÕ ÑAÏO TOÄI PHÖÔÙC BAÙO ÖÙNG KINH

*Haùn dòch: Ñôøi Löu Toáng, Tam taïng Phaùp sö Caàu-na-baït-ñaø-la.*

Nghe nhö vaày:

Moät thuôû noï, Ñöùc Phaät cuøng vôùi moät ngaøn hai traêm naêm möôi vò Tyø-kheo nguï taïi tinh xaù Thích thò cuûa nöôùc Ca-duy-la-veä. Vaøo ngaøy raèm traêng troøn thaùng chín, sau khi an cö xong, Ñöùc Phaät ra khoûi thieàn thaát ñi ñeán khu vöôøn röøng Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc thuoäc nöôùc Xaù-veä. Giöõa hai nöôùc naøy coù caây ñaïi thoï teân Ni-caâu-loaïi, cao moät traêm hai möôi daëm, caønh laù taïo thaønh taøn caây vuoâng troøn che khaép saùu möôi daëm, caây coù nhieàu traùi haøng maáy ngaøn vaïn hoäc, aên vaøo thôm ngoït, vò nhö maät. Traùi aáy chín ruïng xuoáng, daân chuùng löôïm aên döùt tröø heát moïi beänh hoaïn, maét saùng, trí toû. Ñöùc Phaät ngoài beân goác caây, caùc Tyø- kheo laáy traùi aên. Ñöùc Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Ta quaùn xeùt muoân vaät trong trôøi ñaát thaûy ñeàu coù tuùc duyeân. Toân giaû A-nan lieàn leã Phaät, quyø daøi, baïch:

–Baïch Theá Toân! Tuùc duyeân laø gì? Chuùng con muoán ñöôïc nghe, cuùi xin Theá Toân haõy thuyeát giaûng roõ ñeå khai thò cho nhöõng ai chöa nghe bieát.

Phaät baûo:

–Hay laém! Hay laém! Neáu muoán nghe thì caùc vò haõy laéng nghe cho kyõ. Phaät baûo:

–Phaøm ngöôøi laøm phöôùc gioáng nhö caây naøy, voán troàng chæ moät haït, roài caây lôùn laàn laàn, thu ñaït ñöôïc traùi nhieàu voâ löôïng. Ngöôøi ñöôïc phuù quyù, laøm quoác vöông, tröôûng giaû laø do laïy Phaät, thôø Tam baûo maø ñöôïc. Laøm ngöôøi giaøu coù lôùn, cuûa caûi voâ haïn laø do Boá thí. Laøm ngöôøi soáng laâu, khoâng beänh taät, thaân theå cöôøng traùng laø nhôø Trì giôùi. Laøm ngöôøi ñoan nghieâm, dung maïo xinh ñeïp, raïng rôõ baäc nhaát, thaân hình meàm maïi, hôi mieäng thôm saïch, thuøy mò, ai thaáy cuõng hoan hyû, nhìn khoâng bieát chaùn, ñoù laø nhôø Nhaãn nhuïc. Laøm ngöôøi tu taäp khoâng bieáng treã, öa thích laøm phöôùc ñöùc laø nhôø Tinh taán. Laøm ngöôøi an vui, lôøi noùi vaø vieäc laøm luoân suy xeùt kyõ löôõng, ñoù laø nhôø Thieàn ñònh. Laøm ngöôøi nhieàu taøi caùn, thoâng minh, thaáu ñaït phaùp saâu, khen ngôïi nghóa dieäu, khai ngoä cho ngöôøi ngu si, ngöôøi nghe lôøi noùi cuûa mình ñeàu tuaân, nhaän, quyù nhö chaâu baùu, ñoù laø do Trí tueä. Laøm ngöôøi coù tieáng noùi trong treûo laø do ca vònh Tam baûo. Laøm ngöôøi thanh khieát, khoâng coù beänh taâït laø do coù taâm Töø.

A-nan baïch Phaät:

–Sao goïi laø Töø? Phaät baûo A-nan:

naøo.

1. Thöông chuùng sinh nhö meï yeâu thöông con.
2. Thöông theá gian muoán cho hoï ñöôïc ñaïo giaûi thoaùt.
3. Taâm luoân hoan hyû.
4. Luoân coù taâm nieäm cöùu giuùp hoï ñeå cho taát caû moïi ngöôøi khoâng phaïm moät toäi

Ñoù laø taâm Töø. Phaät baûo A-nan:

–Laøm ngöôøi cao lôùn laø do cung kính ngöôøi.

–Laøm ngöôøi beù thaáp laø vì khinh maïn ngöôøi.

–Laøm ngöôøi xaáu xí laø vì hay saân giaän.

–Soáng maø khoâng bieát chi caû laø vì khoâng chòu hoïc hoûi.

–Laøm ngöôøi ngu toái laø vì khoâng khuyeân daïy ngöôøi.

–Laøm ngöôøi caâm, ngoïng vì huûy baùng ngöôøi.

–Laøm ngöôøi ñui ñieác vì khoâng thích nghe thoï kinh phaùp.

–Laøm ngöôøi noâ tyø vì vay möôïn khoâng traû.

–Laøm ngöôøi ti tieän vì khoâng leã kính Tam baûo.

–Laøm ngöôøi ñen xaáu vì ngaên che aùnh saùng Phaät.

–Laøm ngöôøi sinh trong nöôùc loõa hình vì maëc aùo moûng ñöôøng ñoät xoâng vaøo chuøa,

thaùp, tinh xaù.

–Laøm ngöôøi sinh trong nöôùc moùng ngöïa vì thích mang giaøy ñi tröôùc Phaät.

–Laøm ngöôøi sinh trong nöôùc “ngöôøi ngöïc loõm”, vì ñaõ boá thí, laøm phöôùc maø coøn hoái

tieác.

–Sinh trong loaøi höôu nai vì thích laøm ngöôøi sôï haõi.

–Sinh trong loaøi roàng vì thích rong chôi, bôõn côït.

–Thaân moïc muït nhoït aùc, chöõa trò khoù laønh vì thích ñaùnh quaát chuùng sinh khoâng coù

duyeân côù.

–Ngöôøi thaáy ñeàu hoan hyû vì ñôøi tröôùc thaáy ngöôøi lieàn hoan hyû.

–Ngöôøi thaáy mình khoâng hoan hyû vì ñôøi tröôùc thaáy ngöôøi mình khoâng vui veû.

–Bò quan quyeàn troùi nhoát trong lao nguïc, goâng cuøm caû thaân vì ñôøi tröôùc laøm ngöôøi hay baét troùi, nhoát giam chuùng sinh khoâng coù nguyeân do.

–Laøm ngöôøi söùt mieäng vì ñôøi tröôùc caâu caù, laøm caù söùt mieäng.

–Lôøi hay yù ñeïp thì taâm khoâng muoán nghe, luoân noùi lôøi hai löôõi, laøm loaïn taâm ngöôøi nghe thoï kinh phaùp veà sau bò ñoïa vaøo loaøi choù cuïp tai.

Phaät baûo A-nan:

–Treân ñôøi coù nhöõng ngöôøi ngu si nghe giaûng noùi kinh phaùp taâm khoâng thu naïp sau bò ñoïa vaøo trong loaøi ngöïa, löøa tai daøi.

–Ai tham lam, keo kieät aên moät mình, khoâng boá thí cho nhöõng ngöôøi ñoùi khaùt, sau bò ñoïa trong loaøi ngaï quyû. Ra khoûi ngaï quyû sinh laøm ngöôøi thì baàn cuøng, ñoùi khoå, aùo khoâng ñuû che thaân, côm aên khoâng ñuû böõa.

–Thöùc aên ngon thì aên moät mình, coøn cho ngöôøi thöùc aên dôû, sau sinh trong loaøi heo, boï hung.

–Ai thích cöôùp ñoaït cuûa caûi ngöôøi khaùc sau bò ñoïa trong loaøi deâ, soáng bò loïât da, ñeàu traû toäi kieáp tröôùc.

–Ai öa thích saùt sinh, sau laøm loaøi phuø du soáng treân maët nöôùc, saùng sinh chieàu

cheát.

–Ai thích troäm caép taøi vaät cuûa ngöôøi, sau ñoïa laøm noâ tyø, laøm traâu ngöïa, ñeå ñeàn traû nôï cuõ.

–Ai thích daâm loaïn vôï ngöôøi, cheát bò ñoïa vaøo ñòa nguïc. Ngöôøi nam thì oâm coät ñoàng löûa, nöõ thì naèm treân giöôøng saét noùng. Ra khoûi ñòa nguïc thöôøng sinh nôi choã thaáp keùm ñoïa vaøo loaøi gaø, vòt.

–Ai thích voïng ngöõ, reâu rao chuyeän xaáu cuûa ngöôøi, cheát bò ñoïa vaøo ñòa nguïc, nöôùc ñoàng soâi roùt vaøo mieäng, ruùt löôõi ra cho traâu caøy. Ra khoûi ñòa nguïc, laïi sinh trong loaøi cuù meøo, loaøi chim döõ nhö chim kieâu…, nghe tieáng cuûa chuùng ai naáy ñeàu kinh haõi cho laø loaøi yeâu quaùi, ñeàu mong cho chuùng mau cheát.

–Ngöôøi naøo thích uoáng röôïu ñeán noãi say söa, phaïm ba möôi saùu loãi, cheát bò ñoïa trong ñòa nguïc buøn laày phaân dô. Ra khoûi ñòa nguïc, bò ñaïo vaøo loaøi tinh tinh, sau laøm ngöôøi thì ngu toái, soáng maø khoâng bieát gì caû.

–Vôï choàng khoâng hoøa thuaän, cöù ñaùnh loän, tranh caõi, ñuoåi nhau ñi, sau bò ñoïa trong loaøi tu huù, boà caâu.

–Ai lôïi duïng boùc loät söùc ngöôøi, sau bò ñoïa laøm loaøi voi. Phaät baûo A-nan:

–Ai laøm quan chaâu huyeän maø aên chaän töôùc loäc cuûa caùc quan, hoaëc cuûa ngöôøi voâ toäi, hoaëc tö quyeàn cöôùp ñoaït cuûa caûi nôi daân chuùng, troùi coät ñaùnh ñaäp ngöôøi, cöôõng böùc baét hoï ñi laøm thueâ, hoaëc toá caùo khoâng coù baèng chöùng, tra khaûo, giam giöõ nôi lao nguïc…, veà sau bò ñoïa vaøo ñòa nguïc, chòu thoáng khoå traûi qua traêm ngaøn öùc naêm, khi naøo toäi heát môùi ra khoûi, laïi phaûi bò ñoïa trong loaøi traâu boø, xoû muõi, keùo xe coä, ñaùnh ñaäp khoå naõo ñeå ñeàn traû toäi ngaøy tröôùc.

Phaät baûo A-nan:

–Laøm ngöôøi nhô nhôùp laø töø loaøi heo sinh ra.

–Laøm ngöôøi tham lam, keo kieät khoâng chuùt lieâm khieát laø töø loaøi choù sinh ra.

–Laøm ngöôøi coá chaáp, töï duïng ngang ngöôïc laø töø loaøi deâ sinh ra.

–Laøm ngöôøi tanh hoâi laø töø loaøi caù, ba ba sinh ra.

–Laøm ngöôøi hung aùc, ngaäm ñoäc, taâm khoù giaûi tröø laø töø loaøi raén sinh ra.

–Ai thích aên ngon, hay saùt sinh laøm toån haïi chuùng sinh, khoâng coù loøng töø, laø töø loaøi saøi, lang, tinh tinh, chim öng sinh ra. Neáu ñöôïc laøm ngöôøi thì cheát yeåu, thai bò saåy hö sinh ra ñôøi chöa bao laâu laïi cheát sôùm, roài bò ñoïa vaøo ba ñöôøng döõ, traûi qua ngaøn vaïn naêm.

Phaät noùi:

–Nhöõng haïng ngöôøi aáy do ñôøi tröôùc laøm ngöôøi, öa thích saên baén, thieâu ñoát nuùi röøng, phaù toå ñaäp tröùng caùc loaøi chim baøy löôùi baét caù, gieát haïi chuùng, laáy da thòt ñeå aên uoáng thoûa thích neân maéc quaû baùo cheát yeåu, ñôøi ñôøi kieáp kieáp khoâng coù luùc naøo rôøi khoûi ba ñöôøng aùc. Haõy caån thaän! Thoáng khoå khoâng theå noùi heát ñöôïc.

Phaät baûo A-nan:

–Heã ai taïo coâng ñöùc ñeàu ñöôïc öùng hôïp nôi thaân.

–Ai ñoát höông laøm phöôùc, giaûng kinh haønh ñaïo, khoâng ñöôïc môøi nhôø ngöôøi, chæ chuù nguyeän nhö hö khoâng, gioáng nhö nhôø ngöôøi khaùc aên maø mình haù ñöôïc no, khoâng ñoùi? Neáu ñoát höông tinh khieát ñaït ñöôïc Nhaát thieát trí vì höông thôm thaâu giöõ taát caû töôùng. Ñoát ñeøn saùng lieân tuïc chöùng ñöôïc trí Tam ñaït, khoâng heà bò chöôùng ngaïi. Duøng höông thôm giöõ ngaøy trai giôùi, ñoïc kinh, boá thí ñeå laøm phaùp thöôøng. Boá thí thì ñöôïc phöôùc, ñöôïc chö Thieân hoä trì, bao nhieâu vieäc aùc ñöôïc tieâu tröø, chuùng ma dieät taän, khoâng

daùm tuøy tieän. Ngöôøi bieáng nhaùc hay laãn traùnh ham vui chôi, khoâng coù taâm tinh taán, moät mai beänh taät aäp ñeán khoâng ñöôïc an laønh thì môùi ñoát höông noùi laø laøm phöôùc, chö Thieân chöa kòp hieän ra thì chuùng ma ñaõ coù ñuû tröôùc maët, tranh giaønh naém keùo, taïo ra caùc bieán chuyeån quaùi laï. Vì vaäy neân luoân tinh taán, vì toäi phöôùc theo beân mình nhö hình vôùi boùng. Ngöôøi gieo troàng phöôùc, gioáng nhö caây Ni-caâu-loaïi, chæ gieo moät haït maø thu ñaït ñöôïc quaû nhieàu voâ löôïng. Cuõng vaäy, boá thí chæ moät, ñöôïc phöôùc gaáp vaïn laàn. Ñaây laø lôøi noùi khoâng hö doái.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät noùi keä:

*Hieàn giaû thích boá thí Ñöôïc Thieân thaàn hoä trì Cho moät, ñöôïc phöôùc vaïn An vui laïi soáng laâu.*

*Nay ai boá thí lôùn*

*Phöôùc aáy khoâng theå löôøng Vaø ñeàu chöùng Phaät ñaïo Ñoä thoaùt caû möôøi phöông.*

*Nhaân duyeân hoäi hôïp ai laø thaân, Naêm giôùi, möôi thieän tröø boû saân*

*Khoâng mong ngöôøi cho mình thaân mình Vinh, laïc theá gian nhö maây noåi.*

*Laàn löõa naêm ñöôøng nhö baùnh xe Chôù nghó soáng laâu, tieác vaøng baïc Trôøi ñaát coøn hoaïi huoáng chi thaân Phuïng trì kinh giôùi laø quyù nhaát. Chôù tham cuûa, saéc nhuïc maï ngöôøi Chuùng sinh ba coõi nhö ñaøn deâ Qua laïi naêm ñöôøng thaân hö hoaïi*

*Maïng nhanh nöôùc chaûy ñaâu coù thöôøng. Taïo aùc khoâng laâu chòu toäi baùo*

*Ñòa nguïc Neâ-leâ nöôùc ñoàng soâi Giöõ taâm vöõng yù lìa öông hoïa Phaïm toäi, thoï khoå khoù ñöôïc vui.*

Phaät baûo A-nan:

–Ngöôøi ñôøi khoâng bieát roõ veà sinh töû, chæ vôùi maét thòt neân khoâng theå nhaän bieát toäi phöôùc. Ta duøng maét phaùp neân thaáy töø voâ soá kieáp cho ñeán ngaøy nay, toäi phöôùc baùo öùng gioáng nhö xem vieân ngoïc löu ly nôi loøng baøn tay, trong ngoaøi saùng toû thaáu suoát, khoâng chuùt hoà nghi.

Toân giaû A-nan söûa laïi y phuïc, ñeán tröôùc Phaät laøm leã, baïch Phaät:

–Phaät thuyeát giaûng kinh naøy, neân ñaët teân laø gì? Phaät baûo:

–Kinh naøy ñaët teân laø Luaân Chuyeån Nguõ Ñaïo cuõng teân laø Toäi Phöôùc Baùo ÖÙng. Neáu coù thieän nam, thieän nöõ tuïng, ñoïc kinh truyeàn baù roäng khaép thì coâng ñöùc voâ löôïng, seõ gaëp leã laïy ngaøn vò Phaät nôi Hieàn kieáp, phuïng trì, cuùng döôøng thì khoâng bò ñoïa vaøo ba ñöôøng aùc, taùm naïn ñaït ñöôïc Giôùi, Ñònh, Tueä.

Ñöùc Phaät giaûng noùi kinh naøy xong, coù naêm traêm vò Tyø-kheo döùt saïch caùc laäu, taâm

yù thoâng ñaït; baûy traêm Tyø-kheo-ni chöùng ñaïo quaû Tu-ñaø-hoaøn; taùm traêm La-haùn chöùng ñaïo Boà-taùt; chö Thieân, Long, Thaàn, cuøng moät vaïn hai ngaøn Thanh tín só, saùu ngaøn Thanh tín nöõ, ñeàu chöùng ñaït Ñaïo tích *(Tu-ñaø-hoaøn)*. Caùc Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø- taéc, Öu-baø-di ñeàu chöùng ñaïo A-na-haøm; Trôøi, Roàng, Quyû, Thaàn, daân chuùng nôi theá gian nghe Phaät thuyeát phaùp, ñeàu noùi:

–Laønh thay!

Roài ñöùng daäy laøm leã, nhieãu quanh choã Phaät ba voøng, hoan hyû lui ra.

